



ORSSZEM JANKÓ



Előfizetheti a pest-bécsi irodalmi és művészeti intézetnél, Deutsch testvérek. Pest, bálvány-utca 9-ik szám.
Előfizetési díj: Egész évre 8 frt. — Félévre 4 frt. — Negyedévre 2 frt.

Trifunác Szándor.

Hej Trifunác, Trifundác!
Akármiket kifundálsz:
Előbb te leszesz a bankrót,
Sembogy kipusztítsd a Jankót.

Bieskadnál élesb a jó vész,
Él a Jankó Piperkóvics.
Nem árt nekem, Trifunác:
Se német, se tót se rác.,

B. J.

ORSZÁGGYÜLÉSI TUDÓSÍTÁS.

(From our own.)

1) Képviseelőház.

Orbán Balázs. T. ház! Ami az erdélyi zsandárság ügyét illeti, szegény hazánk, a mostohán kormányzott Erdély nagy hátrányban van Magyarország mögött. Mig az anya-haza világhírre vergődik szegedi bűnpereivel s nevezetes emberei közé Rózsa Sándor, Vidróczki Marczó veterán haramiákat számíthatja: Erdélyről e tekintetben nem emlékezhetik meg senki. A zsandársisak bénító bilinesként csörömpöl szegény szülőföldemen. A megyei pandurnak zsványkörökben népszerű alakja — a szabadságnak eme jeles óre — ismeretlen mi nálunk. Székely ősünkre, a nagy rabonbárra, Zandirhámra, kérem a t. házat, szüntesse meg e kedvezőtlen állapotot s törölje el a zsandárságot.

Kasper Mihály. (Szász.) T. ház! A magyar nemzetgazdaság tudománya oly fölfedezéssel dicsekedhetik, melyet sem Smith Ádám, sem Roscher, de még Karvassy műveiben sem látok megemlítve: ez az u. n. szabad lopás, mely az észszerű magyar gazdaságban nem jelentéktelen szerepet játszik. Tisztelet becsület a magyar tudományosságnak, mi azonban circumspectus nép lévén, conservatív, avultabb elvekkel is megelégszünk. A magyar jellemmel kis szabadsági tultengés megegyezik, ellenben mi már csak azt a közönséges rendet szeretjük s a pandur tollas kalapja és a zsandársisak közt elvi különbséget nem teszünk, azért kérem, méltóztassék minket megszokott rendünkben meghagyni.

Buksi Ferencz. Hej zsványosság, derék, szép zsványosság! — éneklí már Petőfi is. Énekelhetne volna azt is, hogy hej zsandárság, derék, szép zsandárság! De ily dalt sohasem dalolt, s ebből látnivaló, hogy a magyar szellem legkiválóbb kifejezője sem szerette az oly nyugati találmányokat, mint a zsandárság. A zsványéletnek köszönheti a magyar nemzet legszebb bal-

ladait; s így a költészet eme forrását bedugni, irodalomserető vállalkozás! Ennélfogva én is a pandurok mellett szavazok, akiknek fennállása a haramiaszat természetszerű kifejlődésének útjában nem áll.

Gyeáky Lajos. Hallám a szép szót, miket társam beszéle. Én sem tudám, hogy a zsandár helyébe a pandurt akará tenni a kormány. De most hogy hallám, elámulek a kormány ezen magyartalan terekedésén. Az ur mindiglen fölötté áll a árnak, melyet amannakalárende a végezet s így a pandur helyesebb a zsandárnál. Többek nem jutnak eszemben. Szólc.

Csikó Sanyó. A nyüst — prémes, kaczagányos apák bizonyára megfordultanak sirjaikban, midőn hallanák, hogy némettel akarják elfogatni a szabad betyárt. Mintha nem elég szegény és gyalázat volna, hogy a német által feltalált puskaport használjuk és nem a paprikát. Zsandárt! Már miért nem policzajt? Még megérjük, hogy holmi rendezett állapotú, nyovo-lyás német tartomány kaptafájára ütik Erdélyünket, hol a betyárságot még kihágásnak is tekintik. Én azt dalom: Czoki zsandár!

Elnök. Szőnyegen van a civil-lista költségvetése.

Csanágyi. T. ház! Csodálkozok, de nagyon, hogy a kaurmány mi mindenre töri jaz fejét. Nem elég, hogy elviszi az magyar fíjut katonának, most már a civilizistákra is törvényt csinálna és olyan rop-pant sommákat vetne ki jaz szegény adózó népre. A civilizista. . . (Nem civilizista, hanem civil-lista!) 'sz azt mondom — tudom én mit beszélek. A civilizista nem arra való, hogy országosan kéne eltartani, mer a civilizista szabad ember, nem zsoldos. Azért én egy garast sem adok a civilizistákra! (Civil-lista!) Jól mondtam én, ne tessék félni; érti a kaurmány, amit oda mondogattam. Ennyit a helyzethez.

Madarász. T. ház! Közértelmem szerint azon véleked némel ember a tisztelt házba, hogy előttem szólándott nem fogta légyen megérteni a kérdésben lévő tárgyat. Én megértettem nem héjánýosan, de tudom tökéletesen, hogy itt listáról vagyon szó, melybe bizonyos civileket beírni nem vonakod a kaurmány. Már ha pedig a kaurmány listákra annyi pénzt kér a hazabéli adózó népességnek rovására, nem tudnám felfogni ki fizetné meg ama pénzösszegeket — én sem. Ha a kaurmánynak listák kelletének a civilek nemtudalmom szerint miérti beiratására, valjon nem lehetséges-e olcsóbban hozzájutni a listákhoz és kevesebb pénzzel? Ennélfogvást ellene szavazok.

Helfy. (szánalmasan mosolyog a szólókra) T. ház! A fejedelmi udvartartásnak több pénz kell. Szép. De kérdem, minek? Azt mondják: a korona fényének emelésére. Szomorú idő, midőn pénzzel tartja fenn a kormány a korona fényét. A korona gyöngyei: a nép szeretete; ékessége: a nép bizalma; ennél több nem kell uraim s ezt pénzen nem szerezni meg. A fejedelemnek általában véve kár költekezni. A fejedelemnek nem kell ágyne-mű, mert vánkosa: a nemzeti kegyelet; derékajja: a nemzeti becsület; takarója: a dicsőség; nem kellenek testőrök, mert

legjobb űr az ország hűsége. Nem kell gyufa: mert ég a honfiszű; nem kell szórakozás, mulatság, színház, mert könyeinek egyetlen szárítója: a nemzeti ragaszkodás. Ezt a civilizistát megsza-
vazom. Ily demokratikus udvartartást vigyen a fejedem s akkor én is éljent fogok neki kiáltani. (Horn: Gatt, milyen zsenerőz ez az Ajzigi!)

* * *

2) Felsőház.

Elnök. Méltás Én, méltás főrendek! Egy min-
ket közel érdeklő, legbensőbb érdekeinkbe vágó ügy
kerül ma nálunk alomra, t. i. a lófedezés. Örömmel
tapasztalom, mily élénk részvét nyilatkozik ez iránt a
házban.

Keglevich Béla gr. Méltás s a többi! Minek
magyarázzam ily diszes főuri körben, mi a ló? Érez-
zük, tudjuk fontosságát. A kormány javaslata nem
árul el kellő elnézést, előzékenységet, tapintatot e ne-
mes állat iránt, s nem csalogdom, ha állítom, hogy
ló-körökben a legnagyobb bizalmatlansággal nyertenek
a kérdéses javaslat elé. Istállóban kinos benyomást
szült máris és kanczáim néma búval hőkölnek vissza
azon kortól, midőn nem há-, hanem vágatásra fogják
használni. Apellálok érzelmeikre, uraim, hivatkozom
nemeslelkűségükre s kérдем, engedhetjük-e paripáinkat
ily rendszabályok igájába fogatni? Az embernek meg-
adjuk kedvezményül az önkénytesi évet, mért ne a ló-
nak is?

Majthényi László b. Én a kormány javaslata
mellett vagyok. Elismerem az elkeseredést. Mindamel-
lett ez meg ne tántorítson. Búsuljon a ló, elég nagy
a feje.

Eötvös Dénes b. Sajnosan érint azon könnyű-
vérűség, melylyel Majthényi báró ur e kérdést tár-
gyalja. A két hazának összes lovai kezünkbe teszik
le sorsukat. A ló az állatok közt — ahová a termé-
szettudósok sorozzák — a költőt képviseli. A költő
verset, a ló versenyt produkál. Vers és verseny körül-
belül egy; mert mindkettő a lábak hosszától vagy
rövidségétől függ. S ha a költő ábrákért rajong, teszi
ugyanazt a ló is, bár accentus nélkül. Abban mégis
különböznek, hogy a verseny pénzt hoz, a vers pedig
nem hoz pénzt, s ha a költő nyer, hallgat, s ha a ló
nyer, megszólal, inde: nyert. Ha tehát a költőket
tiszteljük, támogatjuk — támogassuk, tiszteljük a lovakat
is! Ily szempontból tekintve a dolgot, a kormány
javaslata ellen szavazok.

Keglevich István gr. Méltás főrendek! Az
istálló bouquetjét nélkülözöm ugyan a javaslatban és
sportsman másképen is kantározta volna föl az egé-
szet, hanem részletes trainingre elfogadom.

(Több fontos módosítással megnyergeltetvén, átté-
tetik az alsóháznak. A nuntium ezuttal lóháton vite-
lik át.)

Mama a bálban.



11 órakor.



1 órakor.



3 órakor.

Vélemény Húbele B. eredetéről.

(Beküldetett.)

Húbele Balázst ki irta?
Tán Gyulai? Oh nem!
Fűrj a fűrj, de nem pacsirta;
Ex ungue leonem.
Szól az állitmány, bár hallgat
Szerény büszkén az alany:
Igaz aranyat nem adhat,
A ki maga nem Arany.

A „BORSSZEM JANKÓ” TÁRCZAJA.

I. Nevelészet.

Szemen szedett szemelvények

Gönczy Pál magyar olvasókönyvéből.

E korszakot alkotó mű, mely hat éves gyermekeknek van szánva, előreláthatólag csupa igen nagy férfiakká fogja nevelni pítziny olvasóit, mert egészen új paedagogiai, philologiai és philosophiai elvek szerint van szerkesztve, mely óriási munka annál érdekesebbnek látszik, minthogy a helytelen helyen fukarkodni szerető magyar kormány e phaenomenális olvasókönyv ívét csak nyomorult negyven arannyal díjazta. Az olvasó bizonyosan hálával fogadja, ha e munka egy fejezetét közöljük és gyengébbek kedvéért kommentáljuk.

Tehát:

„Mimi rut.”

Ez kezdetnek igen helyes, mert az aesthetikai nevelésnek azon kell kezdődnie, hogy a rutat a gyermekkel megutáltassa. Ha aztán a hat éves Tinike tudja, hogy iskolatársa Mimi rut, ez őt nem fogja hiuvá tenni, hanem csak aesthetikai finom izlésűvé. Utána mindjárt:

„Tini üti Mimit.”

Mimi rut lévén, Tininek teljesen jogában áll Tinit ütni. Már a görög axioma is azt tartja, hogy: „ho mé dareisz anthropolosz u paidevetai”; azaz: „a meg nem vert ember nem nevelődik”, illő tehát, hogy a gyermek idejekorán hozzá fogjon a verekedéshez.

„Mi rut mív.”

A „rut” szó repetáltatik, nehogy elfeledtessék. A népszerű „mív” szó igen helyesen van használva a szokatlanabb „mű” helyett, mert a hat éves gyermekhez saját nyelvén kell beszélni. Ez a paedagogiai „mívnyelv”.

„Ni ni, mi tur itt!”

Az aesthetika azt követeli, hogy itt a hat éves gyermek figyelme a rut Mimiről ellentétül valami szép tárgyra, például disznóra irányoztassék. E „turást” a hat éves gyermek kétségkívül utánozni fogja, mihelyt az iskolából az utcára lép.

„E vén ur ere ver.”

A hat éves gyermeknek jó az anatómiából is minél előbb elsajátítani a legszükségesebbeket. Nem tudja ugyan még, hogy mi az ér, de hiszen be lehet hívni egy „vén urat”, a kin a tapasztalatlan lányok meggyőződhetnek: hogy, hol és miképen „ver a vén ur ere”.

„Uczu Tini, mit vett néni? — Réczét.”

Tinit néniire kell uszítani, még pedig azon ellenállhatlan oknál fogva, hogy meg tudja tőle, mit vásárolt a piacon. E kiváló példához képest így lehetne folytatni: Iczacza, mi van a zsebedben? Tyuhajja, imádkoztál-e már?

„Tini üti e cziczút.”

További gyakorlat a verekedésben; egyuttal arra tanítja a jószívű kis Tinit, hogy nemcsak a Mimit, hanem a „cziczút” is lehet ütni. A tisztább magyarságu „cziczút” igen helyesen áll a korcs „cziczát” helyett.

„Imre rut orru.”

Miután Tinike megtanulta, hogy Mimi amugy általánosan rut, már most Imrén demonstrálni kell neki a rutság részleteit. Ha Tini ezentul Imrere néz, jusson neki mindig eszébe, hogy Imrének az orra rut. Mily haszontalanság attól az Imrétől, hogy orra nem szép.

„Mit vett e tót? — Turót. — Mit emel e tót? — A hidon vándor tót mén.”

A hat éves magyar gyermekben már föl kell ébresztetni a nemzetiségi különbségek érzetét. Figyelmeztetni kell, hogy az az ember „csak” tót, és pedig többször, nehogy elfeledje. Hogy a tót nem meg y, hanem m é n, szintén igen elmés, csakhogy még zárjel közé tán oda lehetett volna tenni, hogy: (csödör.) S e kérdésre mit emel? — a válasz az hogy a hidon m é n. Praktikus eljárás, a gyermeket arra szoktatni, hogy ne bamba őszinteséggel, hanem ügyes kitéréssel feleljen. Ugyan e példa alapján még több kérdés is formulázható. P. o. Kérdés: Hol van Ágnes néni? Válasz: A pap bácsi egészséges.

„E virító réten mór mén.”

Magyarország virító rétején a mókák oly tömegesen szoktak szaladgálni, hogy e mondat a hat éves gyermek látkörét túl nem haladja, különösen minthogy nem az idegenszerű „szerecsen”, hanem a familiáris „mór” szó használatik. Itt ismételve van a „mén”, mert hát — fekete mének is vannak.

„Éber ember e rut bünt elitéli.”

A hat éves gyermek tudvalevőleg dadájától az „éber” szót sajátítja el legelőször s ezután rögtön a „rut bűnök” eszméjével gyarapszik. E speciális esetben a „rut bűn” nyilván a „mórnak” a réten való mené-

sére vonatkozik. Hogy miért ítéli el a rut bünt épen az „éber ember“, azt mi persze nem tudjuk, de hisz Gönczy ur nem is nekünk, hanem az éretteszü hat-
éveseknek szánta olvasókönyvét.

„Mi hír otthon? — Ott hirtelen halál van. —
E héten hat embert vitt el.“

Kellemesen kersegtető olvasmány a hatéves fantázia gyönyörködtetésére.

„Az ur télen kandalló előtt ül.“

Igen helyes, hogy a hatéves gyermek előtt egészen ismeretlen kemencze helyett végre az annyira magyaros kandalló honosul meg olvasókönyveinkben. Hisz az alföldön oly közönséges a . . . bubos kandalló!

„A posta sipol, sipja réz pléhből van.“

Nilván a legujabb rendelet szerint a postás helyett maga a posta tartozik sipolni.

„A gyermekek játékkal mulatták magukat.“

A német nyelv igen szükségesnek lévén elismerve, jó ha a hatéves gyermeket is kezdik lassanként rá tanítani . . . germanismusok által. Ezért igen helyes, hogy „mulatták magukat“.

„A macska barátságos, a pulyka mérges állat.“

E mondatot tán még ki lehetett volna így egészíteni: A kecske komor, a kutya kedélyes, a juh előzékeny, a sertés kényelemszerető, az ökör udvarias, a tyúk házias, a szamár pedig szellemidus állat.

„Az atya a ház feje.“

E tropus talán kissé tulmegy a hatéves fogalmakon; helyesebb volna tán: „az atya a ház teteje.“

„A zsir fagyos.“

Ez lévén a zsir legszembeötlőbb tulajdonsága, melyről a hatéves gyermek a zsirt azonnal fölismerheti.

„Nyáron a nép gatyában jár.“

Ezt ugyan jó volt volna így bővíteni ki: „különösen a nők, és különösen a városi nép.“

„A zsinat gyűlés, a fatörzsben darázsok zsinatolnak.“

Az infallibilitás korszakában a gyermek a zsinat fogalmát ugyszólván az anyatejével szivja magába; a „zsinatoló darázsok“ pedig igen jó vicz, melyet azonban a hatéves gyermek talán mégis csak 6¼ éves korában fog megérteni.

S e sikerült anti-infallibilisticus viczczel bevégezzük ezen epochalis könyv méltatását, mely azonban nemcsak olvasókönyv, hanem „a kis bogarász“-t is igen jól helyettesíti, mert a hazai csodabogarak legióját tartalmazza.

A „Borszem Jankó“ paedagogusai.

II. Irodalom.

Az alább következő németre fordított „magyar népdalok“ bizonyára leginkább lesznek arra hivatva, hogy azon kicsinylést, melylyel a külföld, s főleg Németország szeret hazánkról megemlékezni, csodálattá változtassa át. A néhány mutatványdarabból, melyekkel tüzetesebb méltatás végett, az eredeti magyar szö-

veget állítjuk szembe, megítélhetjük az egész gyűjteményt, melynél csak az a feltűnő, hogy nem Kerneny Károly Jézus Máriának van ajánlva, mint aki „Eine Soirée bei Dr. Toldy“ (Toldy estéje), „Johann Arany's Caféhaus“ (Kevház) s több jeles fordítása s újabb időben azon alapos és jóakaratu ismertetések által, melyekkel a magyar irodalomnak szolgálni ohajtott, e kitüntetésre oly annyira érdemes. Egyes dalokra nézve fölfogásunk ugyan eltérő a fordítóétól. Így p. a „sárga cserebogarat“ így mondtuk volna „gelbes Tauschkäferlein“ s az is kérdés, valjon e refrain: „czicziróka píróka“ talál-e a németben „Miezchen Füchsen Rothkehlchen“-nel. De bármint legyen, örüljünk a nagy vívmánynak, melyet, hogy a szíves magyar olvasó is annak tekintse, ezennel keze ügyébe ejtünk.

A „Borsszem Jankó“ irodalmárai.

A barackfa pirosan virágzik,
Pejparipám alattam cziczázik.
Cziczázz lovam, cziczázz utoljára,
El kell mennünk Taliánországba.

Das Barakenholz trägt Blüthen rothe,
Unter mir hebt Falbe mein die Pfote.
Hüpf' mein Rösslein, hüpf' zum letztenmaljen
Musst ja heut' noch reiten nach Italien.

Hogy köll nekem Lembergben elmennyi,
Hogy köll nekem lengyel lyánt szeretnyi?
Ha ölelem, lejesnek karjaim
Ha csolkolom, folnak az könyveim.

Wie kann ich ach, nach Lemberg denn nur reisen,
Und einer Polin Liebe nur beweisen?
Umarm' ich sie, für mich's nur eine Plag' ist.
Und küss' ich sie, nur grösser mein Verlag ist.

Kossuth Lajos azt üzente,
Elfogyott a regementje,
Ha még egyszer ezt üzeni:
Mindnyájunknak el kell menni.

Kossuth sendet uns die Ente,
Sein Regime war schon zu Ende;
Lässt er dies uns noch' mal sagen
Müssen all' wir zu ihm jagen.

Jegenyefa tetejében
Ul egy holló feketében.
Gyászruhája engem illet
Hejh, mert a rózsám mást szeret,
Nem engem.

Oben auf der Fichtenspitze,
Sitzt ein schwarzer Stieglitze,
Mir gilt seine Trauergalla
Denn meinem Lieb' thut gefalla
Ein And'rer

(Folytatása a 8-ik lapon.)

ORSZÁGHÁZI BALLET.



Pas de trois.

Rontó Pálok és a jószívű szabó.



Széjjel szedik szegény Orczyt,
Kezét, lábát, mellét, orczit.



Am belügynek jó majszerja
Ujból szépen összevarrja.

Juhászlegény, szegény juhászlegény,
Tele pénzzel ez a kövér erszény.
Megveszem a szegénységet tőled
Ráadásul add a szeretődöt.

*Schafbedienter, armer Schafbedienter,
Dieses Portmonnaie ist von Kupfermünz' schwer.
Abkauf ich dir deine Differenzen
Nur musst du dein Liebchen mir kredenzen.*

* * *

Nr. 39

Das Wetter ist sich traurig,
Die Sonne will sich meiden,
Denn zwei Verliebte müssen
Sich von einander scheiden.

Sich von einander scheiden,
Sich von einander meiden,
Zu Hause können darum
Sie sich, ach, nimmer bleiben!

Nr. 52.

Sieh' nur 'mal das verfluchte Wasser da:
Das Wasser ist kein Wein nicht — baszama!
Und weil 'mal das Wasser ist kein Wein,
Kann auch 'mal der Wein kein Wasser sein.

Nr. 56.

Meienkäfer, chamois' gelb's Maikenkäferlein,
Ich frage nicht, ob ich ein Sündenstrünkelein;
Auch nicht ob ich schlechte Stylübungen schreib'.
Ich frag' nur eins': ob ich ein Mann bin, oder Weib?
Ich frag nicht gelb', chamois gelb's Maikenkäferlein,
Ob mich, auch mich, je gute Geschäfte werden freun;
Mich zehrt ein einziger Verlag,
Seit ich mich selber im Verlage trag'.

Pandár és zsandúr.

— Egy hang Erdélyből. —

Balvégzetes balvéleménye a balga baloknak, hogy a pandár a szabadság institutiója, nem pedig a zsandúr. Pedig az újabb buvárlatok kiderítették, hogy a pandár Zsandóra piksziséből jött ki a többi bajokkal együtt. A zsandúr már a legrégebbi kor óta mindig a jog és igazság védője volt, mit már abból is látunk, hogy a római jog az institutiókban áll, melyek ismét a zsandékták könyvében alapulnak. Nem csoda tehát, ha az egész világon a rend és csend angyala a zsandúr. Franciaországból a vad ánglusokat Zsandárk, az orléáni szűz verte ki. China egész törvénykezése a Zsandarin nevű hivatalnokokon alapszik. Nagy Sándor az újabb philologia szerint szintén nagy zsandúr volt.

Pandarmerie — vagy zsandúrság? ez most a kérdés.

Magyarízd meg, gróf Oerindur:
Pandár legyen-e vagy zsandúr?

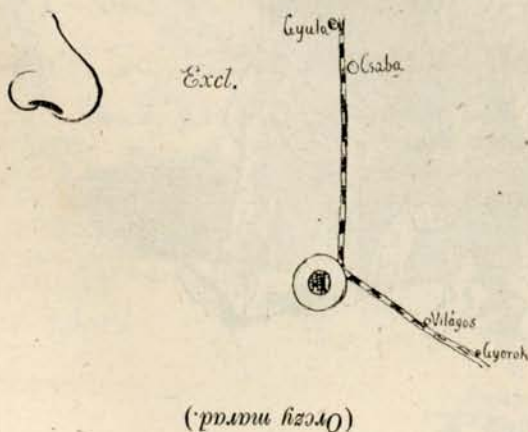
Ugy hiszszük, e kétely gyorsan eldül. A pandarmerie uralma alatt nincs tekintély az országban, mivel a pandárt megverik s ez nem is bűn, mert hiszen csak pandárverés volt, árverés pedig semmiféle törvényben nincs megtiltva. Ellenben a zsandúr valószínű zsandúrság, ő olyan, mint a zsandurmacska az egerek közt.

Mindezeknél fogvást tehát le a pandárral, éljen az erdélyi zsandúr!

Képtalányok.

Rebus

melynek megoldása a legnagyobb talány s mégis a nemzeti színház kérdésének megoldása gyanánt tekintetik.



Rebus

melynek megoldásával törni magad, szíves olvasó, egyáltalán nem szükséges.



Bécsi ujságírók gyűlése.

N. F. Presser. A zugsajtó nyakunkra nő. Az ily concurrentiát nem tűrhetjük! Gyermek ne játszó pisztolylyal. Még minket is meg talál löni vele.

Varzinus Deutsch. „En is ellene vagyok a halálos büntetésnek — de kezdjék meg a gyilkos urak!”

N. F. Presser. Kire méltóztatik példálózni e régi idézettel?

v. Ganzossy. Az irányra nézve különbözök, a célra nézve egyek vagyunk. Uraim, függeszszük föl az apró zsebmetszőket!

Dr. Landsteiner. Uraim, ne legyünk szigoruak. Mi is kicsiben kezdtük.

N. F. Presser. Az nem járja! Az ily filozófiával odajutnánk, hogy a legitimista carlisták is haramják.

Dr. Pressbengel. Hasze azok!

Pater Wiesinger. Ein Wort an die Bande! Csak egy tisztességes lap van Bécsben s ez a „Volksfreund“! Mindig egy szint vallott, egy eszmét szolgált. Bíró csak én lehetek itt! (*Zajos ellenmondás.*) Valamennyien keresztre vagytok érdemesek; de nem a heraldikus keresztre, hanem a Krisztuséra! (*A pátert kidobják s aztán hajba kapnak s összegazemberezik egymást*)

Varzinus Deutsch. De uraim, micsoda botrány ez? Hiszen nem a publikum előtt vagyunk!

Mind. Helyes az észrevétel. (*Néhány apró tolvaj holtteste fölött kezét nyujtanak egymásnak.*)

ÁRTATLAN BESZÉLGETÉSEK.



Kurta. Olvasta szomszéd, hogy a szoboszlói jegyző maga akar alapítani magyar bankot?

Fejes. Olvastam. De miért, hogy tervével nem a Jókai lapjában lép föl?

Kurta. Hisz abban lépett föl, mert hát abban foly a „jövő század regénye“.

Fejes. Nem a „Hon“-t értem koma, hanem az „Üstököst“.

CSODABOGARAK.

— Érdekes volt két németül társalgó hölgy párbeszéde: A. Du hast so schöne Haare, lass dir etwas auf den Kopf machen! — B. O ich muss nicht von allem haben, ich lasse mir nichts auf den Kopf machen! — Óriási hahota követte az élczet!

— (Kisasszony és ágybérbeadó.) Kisasszony: Vannak bérbeadó üres ágyai? — Bérbeadóné: Van most üres elég — K. Férfiak is bérlenek? — B. Mit gondol, isten mentsen meg! — K. Akkor sajnálom, nem leendek bérliőie! — Megtörtént dolog.

Gömöri lapok

4. sz.

— Emlékezésdfele. —

„S midőn ez alkalommal napjaink egyik legnagyobbikának. b. Eötvös Józsefnek, emlékét megnyitjuk, feledjük el, hogy még kell halni, feledjük el, hogy ő a magyarszivek könyeiére méltó, és míg áldást rebegnek rája ajkaink, legyen lelkünk emelkedett, nézzük nemes alakját tiszta szemekkel, míg szívünk mélyét csodáló tisztelet érzelme rezgi át.“

Névy László,

a keresk, ifjak estélyén.

— Fordítás. —

A húsosisko a költői (The fleshly school of poets.)

„Budap. Szemle“ 259. l.
(Ertesítő.)

— Szerelmes levél. —

Kelt Pest Január 17

Tisztelt Káblár ur!

Sertve ne teség lenni hogy oly bátor vagyok hogy ezt az egy pár sort kegyet nek irom én a kedves Mari barátom már kétser Irtam es a levelek mint visa Jötek felelet nélkül Kedvs Marim el félejtet e már a mi mel barátságungat mert bison hittel en nem vagyok az aka hogy az a jó Isten oly suljos betégséget küldöt Kedvs szeretet Marikam már sem celem se napolom a ra gondolog méleket egjut elvestung kebvcs vagyok esen nélkül lenni még égyser igen kerem káblár Urat és Pab Mari nak Atal teség anni a kar mikor jós hosam Kedvesétel vagy magat mindég nagy örömel fogog latni mult holnap 9 estig uta semveteg Rokus Korhas dragalatos egy helj esel besarom leveletem maradog hideg Serig hü

barádnét T. Mori
masodig emelet 55 szám.

☛ Budapesti t. előfizetőinkhez! ☛

Több oldalról vett panaszok, melyek szerint a „Borsszem Jankó“ rendetlenül hordatik ki, arra indíták a tisztelettel aluljegyzett kiadóhivatalt, hogy a „Borsszem Jankó“-t a jelen számtól kezdve postai úton származtassa az illető érd. előfizető kezéhez. Szívesen hoztuk ez áldozatot azon reményben, hogy ezáltal a t. helybeli előfizetőknek sem lesz oka a fölszólalásra, vonatkozólag a panaszra.

Budapest, 1873. febr. 15.

A „Borsszem Jankó“ kiadóhivatala.

Meteorologikátlan időjárás.



1. Májusi december! Egy jó dadát látsz itt
Amint a ligetbe viszi Jankát, Nácit.



2. Sétány padján olvas Paul de Kockot Lujza:
A tavalyi regény im fűződik újra.



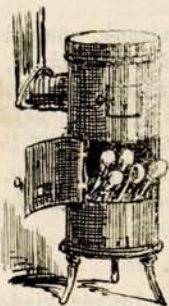
3. Kutya forró tele! . . . ugyancsak befűtött!
Adjon, kérem szépen, valami kis hűtőt.



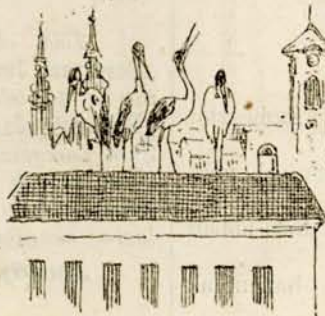
4. Januárban fürdőt még sohsem hallottam —
Forró test bepottyan, a víz csak úgy
loccsan.



5. Köszén nagy rakáson, az idő meleg lett.
Kihajt tüzelő fám és befagy az üzlet.



6. És a kire ráfűlt Röderer kart-blánsja:
Külvandlinak legjobb mostan a vas-
kályha.



7. Kizöldült a határ, czikázik a fecske,
Házra gólyamadár száll le kelepelve.



8. Ide a fagyaltot, vérem majd fellobban!
. . . Amott hátul, tyűhű! . . . Tél bá-
csi betoppan.

A cs. kir.

szabadalmazott

Tonequin

az ujjkor legkitű-



szappan

nőbnek bizonyult

bőrszépítőszere,

s unikum a piperészet körletén;

feltalálva

GORNOIS vegyész által Lyonban.

Az a tonequingyantából készítették, mely a felsőbőrre oly hatást gyakorol, hogy a bőrt friss élénk színnel lepi el, továbbá a bőr faggyumirigyeibe hatol, szétesztatja és semlegesíti minden az abban létező tisztatlanságokat, mely által a pattanások, pörseések, szepők, bőr-atkák az arcban stb. a legrövidebb idő alatt elenyésznek; a tonequin-szappant folytonosan használva, már néhány nap után a bőrt megifjítja, s az szép, fehér, gyengéd s finom leend.

Folyadéksszappan 80% tonequinnal egy üvegse ára 1 frt 50 kr. Kemény szappan 30% tonequinnal egy db ára 50 kr., postai küldéssel 10 krral több.

Raktár Pesten: Török József gyógyszer. király-utca 7. sz., Pozsonyban: Pisztor Felix gyógyszerésznél Mihálykapu.

Titkos betegségeket

és

tehetetlenséget

(elgyengült férfierőt),

ugyszinte

hugycsőszűküléseket, magömléseket
gyógyít gyökeresen, fényes és tartós siker biztosítása mellett

Dr. HANDLER MÓR

orvos- és sebésztudor, szülész és szemész.

Rendel naponként délelőtt 11 órától 1 ig és délután 3 órától 5-ig.

Lakik Pesten, Lipót-város, Nádor-utca 13. szám, I-ső em. 14. sz.

Díjjal ellátott levelekre azonnal válasz adatik.



Dr. Lengil Fr.

nyir-balzsama.

Már a növényi nedv, mely a nyirfa törzséből folyik, ha az megfuratik, emberemlékezet óta a legkitűnőbb szépítő-szer, ha azonban a nedv a feltaláló utasítása szerint vegytani uton balzsammá készítették, ez esetben majdnem csodálatos hatást nyer.

Ha pl. arcot vagy más bőrhelyeket megkenünk vele, már a következő reggelen majdnem észrevehetlen pikkelyek válnak le a bőrről, mely az által vakító fehér és lágy lesz.

E balzsam az arcban támadt ránczokat és himlőhelyeket elsimítja és ifjai kinézést ad neki; a bőrnek fehérséget lágyaságot és üdéséget kölcsönöz, legrövidebb idő alatt eltávolít szeplőt, májfoltokat, anyajeleket, orrvörösséget, atkákat s más tisztatlanságokat. Egy korsó ára használati utasítással 1.50 kr., postai küldéssel 10 krral több.

Raktár Pesten: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerésznél király-utca 7. sz.

Idült vagy kezdetleges titkos betegségeket és tehetetlenséget

hasonszenvi gyógymód sz-rint gyógyít

Dr. ERNST L.

bálvány utca 6. sz. 2.ik emelet, 15. ajtó. Rendelési idő délután 2—6 óráig.

A betegségek gyakran, hogy azonnali eredmény érassék el — könnyelműen nagy adag jódt vagy kénesóval kezeltetnek. Az így gyógyultak azonban a legborzasztóbb utóbajoktól támadtatnak meg; angyira, hogy a könnyelmű gyógykezelés miatt késő vénségükig szenvednek. Ily veszélyek ellen menedéket nyújt a hasonszenvi gyógymód, mert nemcsak a legrégibb bajokat meggyógyítja, de hatása oly jótékony, hogy utóbajoktól félni nem lehet. Az életrend mellette oly egyszerű, hogy mindenkitől megtartható.



Mindennemű

NŐI ruhakelmék

ugyszinte fekete és színes selyem - áruk valódi jutányos áron!

nagy választékban kaphatók

Hamburger ADOLF

üzletében. PEST, ut-utca 1. szám Párizsi ház.

Minták küldetnek mindenfelé ingyen és bérmentve. Megrendelések utánvétel nélkül gyorsan eszközöltetnek.

Ganz és társa vasöntőde és gépgyár részvény-társaság.

A t. cz. részvényes urak ezennel az 1873. évi márczius 4-én kedden délután 3 órakor, Budán a gyárban (víváros kórház-utca) tartandó

negyedik rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívtnak.

Tanácskozás tárgyai :

1. Az igazgató-tanács évi jelentése.
2. A mérleg és a számvizsgáló bizottság jelentése.
3. Az osztalék megállapítása.
4. Öt tanácsstag megválasztása a kisorsoltak helyébe (alapsz. 29. §-a).
5. Új számvizsgáló bizottság és a közgyűlési jegyzőkönyvet hitelesítő 3 részvényes megválasztása.
6. Szavazatszedő bizottság választása.
7. A netalán részvényesek részéről az alapszabályok értelmében teendő indítványok.

A t. cz. részvényes urak figyelmeztetnek, hogy alapszabályaink 17. és 19. §-ai értelmében a szavazati jog gyakorlására szükséges, a saját nevükre szóló részvényeket f. é. márczius 1-ig az igazgatóságnál térítvény mellett letenni sziveskedjenek. Budán, 1873. február hó 10-én.

Somssich Pál,

elnök.

(Utánnymat nem díjaztatik).

Czukrászat megnyitása.

Alulírt bátor vagyok tudatni, miszerint helyben a lipótvárosi váci uti Boulevardon, Brüll-féle házban 7. szám a. czukrászdát nyitottam. Miután testvérbátyám, Kugler Henrik k. udvari czukrásznál, kinek ösztönzésére üzletemet kezdem, tíz éven át működtem, annyi ügyismeretet szereztem, hogy képesnek érzem magamat e szakmában minden igénynek megfelelni. Midőn kegyes látogatásért esedezném, teljes tisztelettel vagyok

alázatos szolgája

Kugler Ede.

orvosság nélkül.

Mell- és tüdőbetegek

természetszerű uton még a legkétesebb és az orvosok által gyógyíthatatlannak nyilvánított esetekben is bajuk gyökeres gyógyításában

orvosság nélkül,

részvételnél, A betegség részletes leírása után, kedvezőbb utasításokat ad levél útján,

Fiebert J. H. igazgató,

Berlin, Wahl-Strasse 23. sz.

Díj 5 frt o. é., mely a levélhez melléklendő.

orvosság nélkül.

Díj nélkül.

Vételeket és eladásokat,

fekvőségek, telkek, gyárak, vendégfogadók stb. bérbeadását, árverések, mindennemű keresletek és kínálatok, családi tudósításokat stb. illető

hirdetmények

gyorsan és olcsón közvetítettnek eredeti iktatási-árjegyzék szerinti árak mellett, porto és költségek föl-számítása nélkül a különböző céloknak legjobban megfelelő újságok számára

Lang és Schwarz

nemzetközi hirdetés-expeditiója által.

Pest, fürdő-utca 1. sz. Bécs, Wollzeile 6—8 sz.

Hirdetéseket,

mint: nyilvános értesítések, üzlet-ajánlások, családi tudósítások, mindennemű állomás-, ügy-nökségi, vétel-, bérlet- és házasság-keresleteket, általában, bármily, illetelmes tartalmu hirdetményeket minden létező pesti, bel- és külföldi lap számára eredeti árak mellett közvetít

Lang és Schwarz

nemzetközi hirdetés-expeditiója,

Pest, fürdő-utca 1. sz.

és

Bécs, Wollzeile 6—8. sz.

Áttekintések és hirdetési-árjegyzékek ingyen és bérmentve.